

XO[®] ODONTOSURGE

Podręcznik użytkownika



Dok. nr. YA-551
Wersja 4.02



SPIS TREŚCI

1	INFORMACJE OGÓLNE.....	4
2	INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE	4
2.1	PRZEZNACZENIE	4
2.2	PRACA OKRESOWA	4
2.3	GWARANCJA	4
2.4	SYSTEM NADZORU	5
2.5	SYMBOLE	5
2.6	KONSERWACJA I BEZPIECZEŃSTWO	6
3	WAŻNE UWAGI I OSTRZEŻENIA.....	6
4	OPIS CZĘŚCI	8
5	WŁAŚCIWOŚCI.....	10
5.1	WYSOKA CZĘSTOTLIWOŚĆ	10
5.2	ERGONOMIA	10
6	URZĄDZENIE	10
6.1	RĘKOJEŚĆ I PRZEWÓD	10
6.2	UCHWYT RĘKOJEŚCI	11
6.3	SKRZYŃKA KONTROLNA	11
7	PRZEŁĄCZNIKI STERUJĄCE.....	11
7.1	PANEL TRYBU PRZEŁĄCZANIA	11
8	JAK UŻYWAĆ.....	12
8.1	CIECIE	12
8.2	KOAGULACJA (HEMOSTAZA)	12
9	PRZYGOTOWANIE I ZAPOZNANIE	13
9.1	ĆWICZENIE PREPARACJI TKANEK	13
9.2	ĆWICZENIE KOAGULACJI	14
9.3	UWAGI OGÓLNE	14
10	ZASTOSOWANIA KLINICZNE.....	14
10.1	PRZECIWSKAZANIA ELEKTROCHIRURGII WYSOKIEJ CZĘSTOTLIWOŚCI	14
11	CZYSZCZENIE I STERYLIZACJA.....	15
11.1	ELEKTRODY	15
11.2	RĘKOJEŚĆ I PRZEWÓD	15
11.3	SKRZYŃKA KONTROLNA	15
12	AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE.....	16
13	SPECYFIKACJE TECHNICZNE.....	17
14	UTYLIZACJA	18
15	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	19
16	TABLICZKA ZNAMIONOWA	19

1 INFORMACJE OGÓLNE

XO ODONTOSURGE jest urządzeniem elektrochirurgicznym o wysokiej częstotliwości zaprojektowanym do efektywnego i bezpiecznego opracowywania tkanek miękkich z naciskiem na łatwą obsługę i minimalny dyskomfort.

Bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania zależy nie tylko od możliwości urządzenia, ale także, w dużej mierze od czynników kontrolowanych przez operatora. Ważne jest, aby przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku, zrozumieć je i przestrzegać w celu zwiększenia bezpieczeństwa i skuteczności sprzętu.

W szczególności jest to istotne dla osób z niewielkim lub brakiem doświadczenia opracowywaniem tkanek miękkich za pomocą elektrochirurgii wysokiej częstotliwości, a także dla osób znających konwencjonalne jednostki o niskiej częstotliwości, prosimy o poświęcenie czasu na uważne przestudiowanie tej instrukcji przed pierwszym użyciem XO ODONTOSURGE, w celu zapoznania się i wykorzystania w pełni wyjątkowych zalet i atutów XO ODONTOSURGE.

Jesteśmy przekonani, że XO ODONTOSURGE będzie istotnym dodatkiem do codziennych zabiegów. Dziękujemy za wybór XO ODONTOSURGE i witamy w świecie elektrochirurgii wysokiej częstotliwości.

XO CARE A/S

2 INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

XO ODONTOSURGE został zaprojektowany zgodnie z ogólnymi wymogami bezpieczeństwa EN 60601-1-2 + EN 60601-2-2 §202.6.1.1.1B.

2.1 PRZEZNACZENIE

XO ODONTOSURGE jest przeznaczony do stosowania przez wykwalifikowanego lekarza dentystę do cięcia lub usuwania tkanek miękkich lub do kontrolowania krwawienia podczas operacji w jamie ustnej.

2.2 PRACA OKRESOWA

XO ODONTOSURGE jest zaprojektowany do działania na poziomie 25% mocy przez 10 sekund z 40-sekundową przerwą.

2.3 GWARANCJA

Na urządzenie XO ODONTOSURGE, XO CARE A/S udziela gwarancji na 12 miesięcy od daty zakupu.

Wady, które okazały się być spowodowane awarią materiałów, budowy lub produkcji, zostaną naprawione bezpłatnie. Wszelka inna odpowiedzialność jest wyłączona.

Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia ani uszkodzenia spowodowanego wypadkiem, nieprawidłowym użytkowaniem, niewłaściwym użyciem, nadużyciem lub zaniedbaniem. Odpowiedzialność za bezpieczeństwo, niezawodność i wydajność XO ODONTOSURGE nie zostanie zaakceptowana przez XO CARE A/S jeśli:

- a. Sprzęt nie był używany w normalnych warunkach zgodnie z jego przeznaczeniem i w ścisłej zgodności z niniejszą instrukcją i / lub
- b. Jakiegokolwiek zmiany techniczne, w tym naprawy, regulacje / kalibracje i rekonstrukcje zostały dokonane przez kogokolwiek innego niż XO CARE A/S lub przez specjalistów zatwierdzonych przez XO CARE A/S.

Nabywca przejmuje wszelkie ryzyko i zobowiązania wynikające z użycia XO ODONTOSURGE, niezależnie od tego, czy jest używane osobno, czy też w połączeniu z innymi produktami nie wyprodukowanymi przez XO CARE A/S.

XO CARE A/S nieustannie stara się ulepszać swoje produkty, dlatego też zastrzega sobie prawo do ulepszania, modyfikowania lub przerywania produkcji produktów w dowolnym momencie oraz do zmiany specyfikacji bez powiadomienia i bez żadnych zobowiązań.




2.4 SYSTEM NADZORU


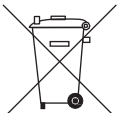

System Nadzoru nad Urządzeniami Medycznymi nakłada na producentów obowiązek niezwłocznego zgłaszania właściwym organom informacji na wypadek, gdyby wyrób medyczny wyprodukowany przez producenta spowodował incydent doprowadzający do poważnego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta lub użytkownika.

W nieprawdopodobnym przypadku, w którym Twój XO ODONTOSURGE spowodowałby taki incydent, bardzo ważne jest, abyś:

- a. Natychmiast poinformował(-a) XO CARE A/S,
- b. natychmiast przestał(-a) korzystać z urządzenia, i
- c. Natychmiast odłożył(-a) urządzenie i dokładnie w takim stanie, w jakim się znajdowało, tj. bez żadnego czyszczenia lub demontażu.

2.5 SYMBOLE

	Zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika
	Numer seryjny
	Data produkcji

	Ostrzeżenie
	Utylizacja
	Klasa 1, typ CF (IEC 601-1)

2.6 KONSERWACJA I BEZPIECZEŃSTWO

Proszę zawsze postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. XO ODONTOSURGE musi być zainstalowany i obsługiwany zgodnie z niniejszą Instrukcją.
2. XO ODONTOSURGE i jego akcesoria nie mogą być użyte, jeżeli występują oznaki uszkodzeń roboczych, elektrycznych lub mechanicznych.
3. XO ODONTOSURGE nie może być użyty, jeżeli występuje znaczne iskrzenie pomiędzy instrumentem a tkanką.

XO ODONTOSURGE to urządzenie o bez-konserwacyjnym utrzymaniu. W przypadku wystąpienia warunków opisanych w punkcie 2 i 3, XO ODONTOSURGE należy wysłać do sprzedawcy lub do XO CARE A/S w celu naprawy.

3 WAŻNE UWAGI I OSTRZEŻENIA



RYZIKO ZAGROŻENIA ELEKTRYCZNEGO!

NIE PRÓBUJ OTWORZYĆ SKRZYŃKI KONTROLNEJ LUB ROZMONTOWYWAĆ RĘKOJEŚCI.

ZMIANY TECHNICZNE, W TYM NAPRAWA, REGULACJA/KALIBRACJA I MODYFIKACJA MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ XO CARE A/S LUB PRZEZ SPECJALISTÓW ZATWIERDZONYCH PRZEZ XO CARE A/S.



NIE UŻYWAĆ W OTOCZENIU BOGATYM W TLEN.

RYZIKO ZAPŁONU GAZÓW ŁATWOPALNYCH LUB INNYCH MATERIAŁÓW JEST ZWIĄZANE Z ELEKTROCHIRURGIĄ TKANEK MIĘKKICH I NIE MOŻE BYĆ WYELIMINOWANE PRZEZ PROJEKT URZĄDZENIA.

SKRZYNKA KONTROLNA NIE MOŻE BYĆ WYSTAWIONA NA EKSTREMALNIE WYSOKIE I NISKIE TEMPERATURY ORAZ EKSTREMALNĄ WILGOĆ.

UŻYCIE XO ODONTOSURGE MOŻE KOLIDOWAĆ Z INNYM NIEOSŁONIĘTYM WYPOSAŻENIEM ELEKTROMEDYCZNYM.

ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, URZĄDZENIE MUSI BYĆ WYŁĄCZNIE PODŁĄCZONE DO UZIEMIENEGO ŹRÓDŁA ZASILAJĄCEGO.



NIE UŻYWAJ XO ODONTOSURGE U LUB W OKOLICY PACJENTA Z ROZRUSZNIKIEM SERCA



ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA FAKT, ŻE BŁĘDY W INSTRUMENCIE MOGĄ PROWADZIĆ DO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

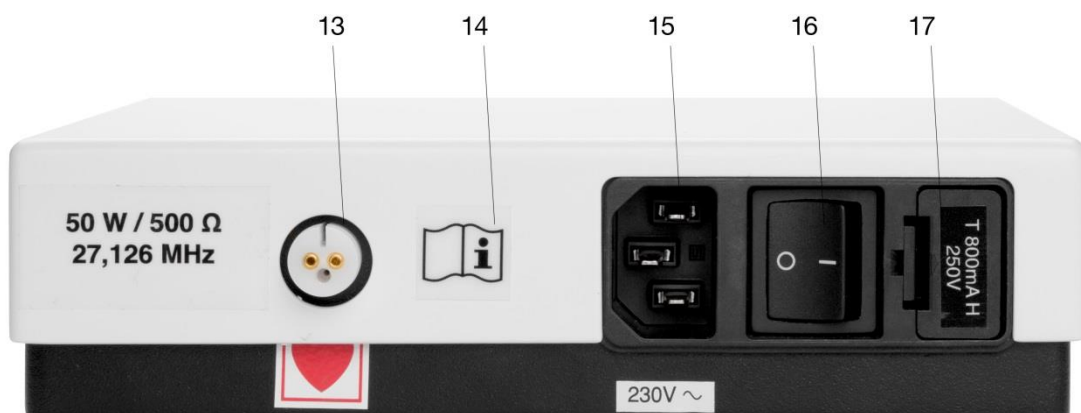
4 OPIS CZĘŚCI



- | | | | |
|----|--|----|----------------------------|
| 1. | Uchwyt na rękojeść | 6. | Odlączana rękojeść |
| 2. | Skrzynka kontrolna | 7. | Siedem elektrod w obudowie |
| 3. | Panel z przełącznikami | 8. | Przewód rękojeści |
| 4. | Gniazdo na elektrody | 9. | Przewód zasilający |
| 5. | Włącznik/wyłącznik do aktywacji urządzenia | | |



- | | |
|--|----------------------------------|
| 10. Zielona dioda | 12. Żółta dioda "CUT" ("cięcie") |
| 11. Niebieska dioda "COAG"
("koagulacja") | |



- | | |
|---|--------------------------------|
| 13. Wtyczka | 16. Główny wyłącznik/wyłącznik |
| 14. Symbol ostrzeżenia -proszę
sprawdź w sekcji 2.5. | 17. Bezpiecznik |
| 15. Główne źródło prądu | |

5 WŁAŚCIWOŚCI

5.1 WYSOKA CZĘSTOTLIWOŚĆ

XO ODONTOSURGE działa z częstotliwością 27 Megaherców (MHz), która jest około dziesięć razy wyższa niż w konwencjonalnych jednostkach chirurgii tkanek miękkich. Ta wyjątkowo wysoka częstotliwość pracy daje wiele korzyści - zarówno wykonawczych, jak i funkcjonalnych.

1. Przy wysokiej częstotliwości cała powierzchnia ciała pacjenta działa jak duża bierna (neutralna) elektroda, która za pośrednictwem powietrza, zwraca sygnał wysokiej częstotliwości. **W rezultacie** konwencjonalna i uciążliwa elektroda bierna, która również zwiększa stres pacjenta, staje się zbędna dzięki XO ODONTOSURGE.
2. Wysoka częstotliwość robocza jest daleka od częstotliwości, które są w stanie stymulować tkankę nerwową. Zaleca się jednak, aby w większości przypadków stosować pewien poziom znieczulenia dla wygody pacjenta.
3. Wysoka częstotliwość odgrywa kluczową rolę w całkowicie automatycznym i natychmiast reagującym systemie regulacji mocy XO ODONTOSURGE. **W rezultacie** unikalny system dostrajania mocy stale kontroluje i precyzyjnie dostosowuje moc wyjściową z instrumentu tnącego. Instrument dostarcza ilość energii dokładnie potrzebną, aby wykonać idealne nacięcie, niezależnie od zmiennych warunków klinicznych. Jeśli narzędzie tnące zbliża się do kości lub struktur zębowych, system dostrojenia natychmiast zmniejsza moc, aby uniknąć termicznej nekrozy kości.

5.2 ERGONOMIA

Kompatybilność operatora i łatwość użytkowania są zbieżne z unikalnym wykorzystaniem wysokiej częstotliwości i automatycznego dostrajania mocy przez XO ODONTOSURGE.

Pasywna elektroda pacjenta, jak również przełączniki wyboru długości fal i przełączniki regulacji mocy obecne w urządzeniach konwencjonalnych są przestarzałe dzięki rozwiązań technologicznych zastosowanych w XO ODONTOSURGE.

Ponadto, nie ma potrzeby stosowania konwencjonalnego przełącznika nożnego, ponieważ w rękojeści znajduje się sterowanie aktywujące ON/OFF.

Co więcej, XO ODONTOSURGE można łatwo przenosić pomiędzy pomieszczeniami kliniki, a jego elegancka i pozbawiona bałaganu konstrukcja sprawia, że mało prawdopodobne jest wzbudzenie lęku pacjenta, jak to często bywa w przypadku konwencjonalnych jednostek.

6 URZĄDZENIE

XO ODONTOSURGE składa się z skrzynki kontrolnej, rękojeści z przewodem, obudowy zawierającej 7 różnych elektrod i przewodu zasilającego.

6.1 RĘKOJEŚĆ I PRZEWÓD

Podłącz rękojeść z odpowiednim złączem na końcu przewodu rękojeści.

Podłącz drugi koniec przewodu rękojeści do odpowiedniego złącza z tyłu skrzynki regulacyjnej.

Zamocuj rękojeść na swoim miejscu, naciskając je poprzecznie w uchwycie rękojeści.

6.2 UCHWYT RĘKOJEŚCI

Zamocuj uchwyt rękojeści, wkładając jego płaską część w szczelinę z boku skrzynki kontrolnej (opcjonalnie po lewej lub prawej stronie).

UWAGA! Uważaj, aby nie uszkodzić szpilek we wtyczkach przewodu rękojeści. Nigdy nie obracaj rękojeści lub przewodu.

6.3 SKRZYŃKA KONTROLNA

Sprawdź, czy twoje urządzenie jest poprawnie dobrane pod kątem lokalnego napięcia zasilania (patrz tył skrzynki kontrolnej).

Podłącz przewód zasilający z odpowiednim gniazdem zasilania z tyłu skrzynki kontrolnej i podłącz do gniazdka ściennego z odpowiednim uziemieniem ochronnym.

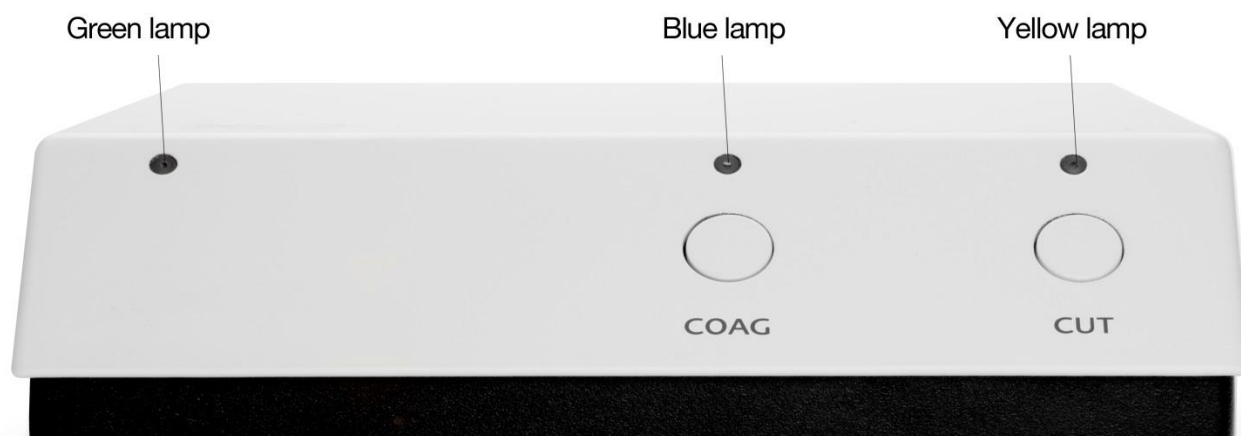
UWAGA! Jeśli twoje urządzenie nie jest wyposażone w odpowiedni przewód zasilający (tj. uziemienie inne niż lokalny standard), skontaktuj się ze sprzedawcą.

Urządzenie jest teraz gotowe do włączenia, naciskając główny włącznik ON/OFF z tyłu skrzynki kontrolnej.

7 PRZEŁĄCZNIKI STERUJĄCE

7.1 PANEL TRYBU PRZEŁĄCZANIA

Zielona dioda włącza się natychmiast po włączeniu urządzenia za pomocą głównego przełącznika ON/OFF z tyłu skrzynki kontrolnej.



Przełączniki dotykowe:

Przycisk COAG: włącza i wyłącza niebieską diodę.

- Niebieska dioda **WŁĄCZONA** oznacza tryb koagulacji (tryb COAG) z rękojeścią gotową do pracy.

- Niebieska lampka WYŁĄCZONA oznacza tryb gotowości (tryb ST.BY) z niepracującą rękojeścią.

Przycisk CUT: włącza i wyłącza żółtą diodę.

- Żółta dioda WŁĄCZONA oznacza tryb cięcia (tryb CUT) z rękojeścią gotową do pracy.
- Żółta lampka WYŁĄCZONA oznacza tryb gotowości (tryb ST.BY) z niepracującą rękojeścią.

Przełącznik włącz/wyłącz na rękojeści:

WŁĄCZ: Naciśnij i przytrzymaj gumowy pierścień między palcami (sygnał akustyczny).

WYŁĄCZ: W momencie puszczenia nacisku.

Uwaga! Przełącznik działa tylko w aktywnych trybach, to znaczy w trybie CUT lub w trybie COAG.



8 JAK UŻYWAĆ

Po włączeniu urządzenia XO ODONTOSURGE (przycisk WŁĄCZ), panel przełączników trybu automatycznie przejdzie w tryb gotowości (tylko zielona dioda włączona).

UWAGA! Skrzynki kontrolnej nie wolno umieszczać tak, aby mogły zostać dotknięta przez pacjentów.

8.1 CIĘCIE

1. Kabel rękojeści należy umieścić tak, aby dotykał pacjenta w jak najmniejszym stopniu.
2. Elektrody należy zawsze trzymać z dala od pacjenta.
3. W pierwszej kolejności zawsze upewnij się, że urządzenie znajduje się w trybie gotowości (świeci się tylko zielona dioda). W razie potrzeby dotknij przełączników, aby wyłączyć niebieską i żółtą diodę.
4. Włóż pożądaną elektrodę do cięcia do końca otworu w rękojeści.
5. Dotknij przycisku CUT, aby włączyć żółtą diodę. Tryb CUT.
6. Przyrząd jest teraz gotowy do pracy. Aktywuj instrument, naciskając i przytrzymując przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ na rękojeści. Zwróć uwagę na sygnał dźwiękowy cięcia.

8.2 KOAGULACJA (HEMOSTAZA)

1. W pierwszej kolejności zawsze upewnij się, że urządzenie znajduje się w trybie gotowości (świeci się tylko zielona dioda). W razie potrzeby dotknij przełączników, aby wyłączyć niebieską i żółtą diodę.
 2. Włóż pożądaną elektrodę koagulacyjną (kulową lub prętową) do końca otworu w rękojeści.
 3. Dotknij przełącznika COAG, aby włączyć niebieską lampkę. Tryb COAG.
- Przyrząd jest teraz gotowy do pracy. Aktywuj instrument, naciskając i przytrzymując przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ na rękojeści. Zwróć uwagę na sygnał dźwiękowy cięcia.

WAŻNE! Nie rozpoczynaj pracy klinicznej, dopóki nie przestudujesz dokładnie rozdziału 9 "Przygotowanie i zapoznanie".

OSTROŻNIE Ze względu na bezpieczeństwo operatora instrumenty powinny być wkładane/wyjmowane z urządzenia ręcznego tylko wtedy, gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości - świeci się tylko zielona dioda.

OSTROŻNIE Każde leczenie musi zostać rozpoczęte przez sprawdzenie, czy przełącznik na rękojeści reaguje sygnałem dźwiękowym. Nie dotykaj instrumentu, gdy rozlega się sygnał dźwiękowy.

OSTRZEŻENIE Zawsze przełączaj się w tryb gotowości (tylko zielona lampka włączona) zaraz po zakończeniu leczenia, a także podczas każdej przerwy w trwającym leczeniu.

OSTROŻNIE Zwróć uwagę na niebezpieczeństwo rozpalenia łatwopalnych materiałów, takich jak tlen, bawełna i gaza, w połączeniu z iskrami powstającymi z normalnego użycia instrumentów chirurgicznych wysokiej częstotliwości.

9 PRZYGOTOWANIE I ZAPOZNIANIE

Przed pierwszym użyciem i rozpoczęciem pracy w warunkach klinicznych XO ODONTOSURGE zdecydowanie zaleca się, aby operator zapoznał się z XO ODONTOSURGE poprzez ćwiczenie.

Można to zrobić na kawałku świeżego i chudego mięsa, które trzymane w ręce operatora stanowi akceptowalny model kliniczny.

9.1 ĆWICZENIE PREPARACJI TKANEK

1. Wybierz tryb gotowości, dotykając przełączników, aby wyłączyć niebieskie i żółte diody.
2. Włóż elektrodę z prostym drutem igłowym.
3. Dotknij przełącznika CUT, aby włączyć żółtą diodę i sprawdź, czy przełącznik na rękojeści reaguje sygnałem dźwiękowym.
4. Umieść mięso w dłoni na kawałku papierowego ręcznika. Mięso nie powinno być suche. Jeśli jest, zwilż je lekko wodą.
5. Chwyć rękojeść jak ołówek i przytrzymaj instrument w pozycji nieco powyżej powierzchni tkanki. Aktywuj instrument, naciskając i przytrzymując przełącznik na rękojeści. Usłyszysz sygnał akustyczny dla trybu CUT.
6. Wykonaj nacięcie o głębokości kilku milimetrów w mięsie, przesuwając przyrząd w jednym ciągłym ruchu, jednocześnie korzystając z ssaka w celu usunięcia nieprzyjemnego zapachu.
7. Ćwicz wykonywanie płytkich i głębokich nacięć – również nacięć o różnej głębokości. Podczas wykonywania nacięć przyrząd powinien być zawsze w ruchu i poruszany tak szybko, jak pozwala na to opór tkanki.

Następnie przeciwicz rzeźbienie tkanki lub "elektroplanowanie" za pomocą elektrody pętelkowej i "przecinanie" za pomocą haczyka. Zauważysz, że kształt instrumentu i kąt natarcia instrumentu do powierzchni tkanki wpływa na kształt cięcia.

9.2 ĆWICZENIE KOAGULACJI

Tryb COAG jest używany z elektrodą kulową lub prętową do kontrolowania odizolowanych obszarów krwawienia.

1. Wybierz tryb gotowości, dotykając przełączników, aby wyłączyć niebieską lub żółtą diodę.
2. Włóż instrument kulkowy całkowicie do rękojeści i dotknij przełącznika COAG, aby włączyć niebieską diodę. Sprawdź, czy przełącznik na rękojeści reaguje sygnałem akustycznym.
3. Trzymaj instrument w pozycji nieznacznie powyżej powierzchni tkanki mięsnej i włącz instrument, naciskając i przytrzymując przełącznik na rękojeści. Usłyszysz sygnał akustyczny dla trybu COAG.
4. Wykonaj wielokrotne naciśnięcia aktywowanego instrumentu na tkance. Utworzy to małe obszary koagulacji, które skutecznie zatrzymają krwawienie punktowe w sytuacji klinicznej.

9.3 UWAGI OGÓLNE

- Zawsze aktywuj urządzenie na rękojeści (sygnał akustyczny) przed kontaktem z tkanką.
- Zawsze utrzymuj elektrodę czystą i wolną od resztek tkanki.
- Zawsze utrzymuj urządzenie tnące w stałym, ciągłym ruchu.
- Zawsze utrzymuj elektrodę koagulującą w ruchu klepiącym.
- Zawsze zwilżaj tkankę. W razie potrzeby spryskaj sterylną wodą.

10 ZASTOSOWANIA KLINICZNE

XO ODONTOSURGE jest przeznaczony do stosowania przez wykwalifikowanego stomatologa do cięcia lub usuwania tkanek miękkich lub do kontrolowania krwawienia podczas zabiegów chirurgicznych w jamie ustnej.

Przy prawidłowym stosowaniu w odpowiedniej sytuacji klinicznej, XO ODONTOSURGE stanie się nieocenionym narzędziem we wszystkich fazach pracy stomatologia. Wszystkie dyscypliny, w tym protetyka stomatologiczna, periodontologia, endodoncja, pedodoncja, ortodoncja, chirurgia stomatologiczna i oczywiście rutynowa stomatologia odtwórcza znacznie skorzystają XO ODONTOSURGE.

Specjalne instrukcje są dostępne na życzenie.

10.1 PRZECIWWSKAZANIA ELEKTROCHIRURGII WYSOKIEJ CZĘSTOTLIWOŚCI

1. Użycie urządzenia elektrochirurgicznego wysokiej częstotliwości jest nie wskazane u pacjentów z rozrusznikiem serca.

2. Nie należy stosować urządzenia elektrochirurgicznego w pobliżu łatwopalnych gazów znieczulających i tlenu.
3. Konsultacje lekarskie powinny być zawsze przeprowadzone przed zastosowaniem elektrochirurgii u pacjentów, którzy mogą mieć systemowe zaburzenia medyczne, zwłaszcza u pacjentów z nieprawidłowymi procesami gojenia, takimi jak cukrzyca, choroby krwi, zaburzenia kolagenowe i u pacjentów poddawanych leczeniu napromieniowaniem.

11 CZYSZCZENIE I STERYLIZACJA

11.1 ELEKTRODY

Warunkiem czystych i dobrze przeprowadzonych nacięć są czyste elektrody. Duże resztki tkanki można usunąć przez wytarcie – PAMIĘTAJ, aby powrócić do trybu gotowości (tylko zielona dioda włączona) przed dotknięciem narzędzia.

W przeciwnym razie oczyścić przez zanurzenie w 3% roztworze nadtlenku wodoru i następnie wytarcia.

WAŻNE! Zawsze należy obchodzić się ostrożnie z elektrodami, aby uniknąć ich odkształcenia i uszkodzenia.

Elektrody są dostarczane niesterylnie. Zalecaną procedurą kontroli infekcji jest autoklawowanie instrumentów między pacjentami. Instrumenty można sterylizować w autoklawie parowym (maksymalna temperatura 135°C/271°F), dla wygody umieszczonych w obudowie z otwartą lub zdjętą pokrywą.

11.2 RĘKOJEŚĆ I PRZEWÓD

Rękojeść i przewód należy wyczyścić, przecierając je roztworami środków dezynfekcyjnych na bazie alkoholu lub wody z mydłem. Zalecaną procedurą kontroli infekcji jest autoklawowanie rękojeści między pacjentami. Rękojeść, przewód i uchwyt rękojeści można sterylizować w autoklawie parowym (maksymalna temperatura 135°C/250°F).

Po sterylizacji zaleca się nasmarowanie oringu na rękojeści.

11.3 SKRZYŃKA KONTROLNA

Czyść i dezynfekuj tylko wycierając gąbką z alkoholem lub delikatnymi powierzchniowymi środkami dezynfekcyjnymi. Skrzynka kontrolna nie może być sterylizowana w autoklawie.

12 AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

<u>Numer części</u>	<u>Opis:</u>
225129	Rękojeść
225127	Przewód rękojeści z wtyczkami
220097	Obudowa z siedmioma elektrodami


Urządzenia:

	<u>Typ</u>	<u>Trzon</u>	<u>Część wierzchołkowa</u>
220501	Igła	Prosty	Drut prosty, cienki
220502	Igła	Wygięty	Drut prosty, cienki
220504	Pętla	Prosty	Drut pętelkowy, śr. 5 mm
220510	Kula	Prosty	Kula, śr. 3 mm
220513	Igła	Wygięty	Wygięty drut, gruby
220514	Igła	Wygięty	Wygięty drut, cienki
220521	Pętla	Wygięty	Drut pętelkowy, śr. 5 mm

Dostępne są dodatkowe, bardziej specjalistyczne elektrody. Proszę poprosić o osobne informacje.

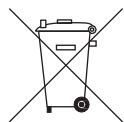
UWAGA: Do XO ODONTOSURGE należy używać tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

13 SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nazwa produktu:	XO ODONTOSURGE
Połączenie sieciowe:	1-fazowe z uziemieniem ochronnym
Napięcie sieciowe:	100/115/230V, 50/60 Hz (patrz etykieta)
Klasyfikacja:	 Klasa 1, typ CF (IEC 601-1) Klasa sprzętu IIb (M.D.D. 93/42/EEC)
Główny bezpiecznik:	Zasilanie 100 and 115 VAC: T2AL/250VAC Zasilanie 230 VAC: T800mAL/250VAC
Wymiana bezpieczników:	Zaczepy bezpieczników należy rozłączyć, a wspornik bezpiecznika wyciągnąć, następnie wymienić bezpieczniki.
Częstotliwość generatora:	27,126 MHz
Max. moc wyjściowa:	50 W przy nieindukcyjnej impedancji obciążenia 500 omów
Max. napięcie wyjściowe:	159 VAC
Max. pobór energii:	190 VA (woltamp)
Środowisko:	Użytkowanie: +10°C - +35°C. Przechowywanie: -40°C - +70°C. Względna wilgotność: 30-85% RHM, 50-106 kPa.
Producent:	XO CARE A/S Usserød Mølle Håndværkersvinget 6 DK-2970 Hørsholm Danmark Tel: +45 70 20 55 11 info@xo-care.com www.xo-care.com CE 2460

14 UTYLIZACJA

Opakowanie na instrumenty jest wielokrotnego użytku, należy je zachować do wykorzystania w przyszłości. Nie wyrzucaj urządzenia wraz z odpadami komunalnymi!



UTYLIZACJA WEDLE WYMAGAŃ LOKALNYCH ORGANIZACJI LUB PRZEPISÓW.

UTYLIZACJA WADLIWYCH INSTRUMENTÓW ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI DOTYCZĄCYMI UTYLIZACJI ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH MOŻE WYSTĄPIĆ WYŁĄCZNIE PO DEZYNFEKЦИИ.

Dyrektywa 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Informacje o utylizacji produktu

Dla krajów w Unii Europejskiej

Ten produkt (w tym przewody, wtyczki i akcesoria) nie może być wyrzucony wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Zamiast tego, Twoim obowiązkiem jest pozbycie się zużytego sprzętu poprzez przekazanie go do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Oddzielne zbieranie i recykling zużytego sprzętu w momencie jego utylizacji pomoże zachować zasoby naturalne i zapewni ich utylizację w sposób chroniący zdrowie ludzkie i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji o tym, gdzie można zrzucić zużyty sprzęt do recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miejskim lub biurem dostawcy.

Dla krajów spoza Unii Europejskiej

Utylizacja produktów elektrycznych w krajach spoza Unii Europejskiej powinna odbywać się zgodnie z lokalnymi przepisami.

15 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

ŻADNE DIODY NIE ŚWIECĄ SIĘ NA PRZODZIE URZĄDZENIA:

- Główny wyłącznik w złączu sieciowym znajduje się w pozycji WYŁĄCZ.
- Wtyczka sieciowa nie jest całkowicie włożona do złącza sieciowego.
- Dwa bezpieczniki znajdujące się w złączu sieciowym są uszkodzone.
- Płyta sterująca wysokiej częstotliwości wewnątrz urządzenia jest uszkodzona.
- Główny wyłącznik jest uszkodzony.

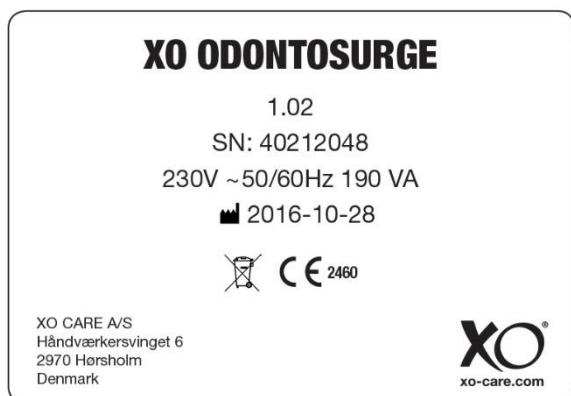
URZĄDZENIE NIE REAGUJE PRZY NACIŚNIĘCIU PRZYCISKU NA RĘKOJEŚCI:

- Przycisk CUT lub COAG nie jest aktywny.
- Przednia płyta sterująca wewnątrz urządzenia jest uszkodzona.
- Rękojeść jest uszkodzona (może się zdarzyć, jeśli spadło na podłogę: bardzo typowy błąd).
- Kabel rękojeści jest uszkodzony (jest odłączony z powodu zużycia).
- Złote szpilki we wtyczkach przewodów urządzeń ręcznych mogą być uszkodzone.
- Kabel rękojeści nie jest całkowicie włożony do gniazda urządzenia.

Jeśli urządzenie nadal nie działa, skontaktuj się ze sprzedawcą.

16 TABLICZKA ZNAMIONOWA

Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie skrzynki kontrolnej i zawiera następujące informacje:



XO jest zastrzeżonym znakiem towarowym.

Błędy w druku, jeśli występują, podlegają zastrzeżeniom,
a XO CARE A / S zastrzega sobie prawo w dowolnym momencie do
zmiany specyfikacji bez powiadomienia.

© 2015 Wszelkie prawa zastrzeżone XO CARE